DUŠNI DAN (3. misa)

INTROITUS Réquiem aetérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. – Ps. Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddétur votum in Jerúsalem: exáudi oratiónem meam, ad te omnis caro véniet. – Réquiem aetérnam …	ULAZNA Pokoj vječni daruj im Gospodine, i svjetlost vječna svijetlila njima. – Ps. 64. Tebi Bože, pripada pjesma na Sionu, i tebi se izvršuje zavjet u Jeruzalemu; usliši moju molitvu, k tebi dolazi svako tijelo. – Pokoj vječni…
ORATIO Deus, véniae largítor et humánae salútis amátor: quaésumus cleméntiam tuam; ut ánimas famulórum famularúmque tuárum, quae ex hoc saéculo transiérunt, beáta María semper Vírgine intercedénte cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpétuae beatitúdinis consórtium perveníre concédas. Per Dóminum.	MOLITVA Bože, djelitelju oproštenja i ljubitelju ljudskog spasenja, molimo blagost tvoju da dušama slugu i službenica tvojih, koje su prešle s ovoga svijeta po zagovoru blažene Marije vazda Djevice i svih svetaca tvojih dopustiš doći u zajednicu vječnoga blaženstva. Po Gospodinu...
EPISTOLA Léctio libri Apocalýpsis beáti Ioánnis Apóstoli. In diébus illis: Audívi vocem de caelo, dicéntem mihi: Scribe: Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur. Amodo iam dicit Spíritus, ut requiéscant a labóribus suis: ópera enim illórum sequúntur illos.	POSLANICA Čitanje knjige Otkrivenja bl. Ivana apostola. U one dane čuo sam glas s neba koji mi je govorio: Napiši: Blago mrtvima koji umiru u Gospodinu! Duh govori: Sad neka počinu od svojih napora jer ih slijede njihova djela.
GRADUALE Réquiem aetérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. In memória aetérna erit justus: ab auditióne mala non timébit.	GRADUAL Pokoj vječni daruj im, Gospodine, i svjetlost vječna svijetlila njima. Pravednik će živjeti u vječnoj uspomeni, i neće se bojati zla glasa.
TRACTUS Absólve, Dómine, ánimas ómnium fidélium defunctórum ab omni vínculo	ZAVLAKA Odriješi, Gospodine, duše svih vjernih mrtvih od svake veze grijeha.

delictórum. Et grátia tua illis succurrénte, mereántur evádere judícium ultiónis. Et lucis aetérnae beatitúdine pérfrui.	I daj da pomoću tvojega milosrđa zavrijede izmaći sudu osvete i uživati blaženstvo vječnoga svjetla.
SEQUENTIA Dies irae, dies illa, Solvet saeclum in favílla: Teste David cum Sibýlla. Quantus tremor est futúrus, Quando judex est ventúrus, Cuncta stricte discussúrus ! Tuba, mirum spargens sonum Per sepúlcra regiónum, Coget omnes ante thronum. Mors stupébit, et natúra, Cum resúrget creatúra, Judicánti responsúra. Liber scriptus proferétur, In quo totum continétur, Unde mundus judicétur. Judex ergo cum sedébit, Quidquid latet, apparébit: Nil inúltum remanébit. Quid sum miser tunc dictúrus ? Quem patrónum rogatúrus, Cum vix justus sit secúrus ? Rex treméndae majestátis, Qui salvándos salvas gratis, Salva me, fons	POSLJEDNICA U dan onaj, u dan gnjeva Ognjem svijet će sav da sijeva – Sa Sibilom David pjeva. Kolik strah će na sve pasti Kada Sudac s višnjom vlasti Dođe pretrest ljudske strasti! Trublje čudan zvuk romoni, U sva groblja budeć roni I pred prijesto mrtve goni. Smrt i narav zadivljene Motre ljude oživljene Na sud Božji sakupljene. Otvara se knjiga jada, Knjiga ljudskog grješnog rada Što će vagnut biti sada. Kada Sudac sudit stane, Sve će tajne biti znane, Sve grehote pokarane. Što ću jadan tada zborit? Komu ću se zagovorit? Gdje i dobre strah će morit? Kralju strašne veličine, Dajuć spas ko' dar s visine, Spasi mene, pun miline! Sjeti se o Spase mio, Da si za me putnik bio, Ne daj mi u paklu dio. Ištući me trudan hoda, Spasenje mi križem poda, Zar da bude to bez

pietátis.
Recordáre, Jesu pie,
Quod sum causa tuae viae:
Ne me perdas illa die.
Quaerens me, sedísti lassus:
Redemísti Crucem passus:
Tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultiónis,
Donum fac remissiónis
Ante diem ratiónis.
Ingemísco, tamquam reus:
Culpa rubet vultus meus:
Supplicánti parce, Deus.
Qui Maríam absolvísti,
Et latrónem exaudísti,
Mihi quoque spem dedísti.
Preces meae non sunt dignae:
Sed tu bonus fac benígne,
Ne perénni cremer igne.
Inter oves locum praesta,
Et ab haedis me sequéstra,
Státuens in parte dextra.
Confutátis maledíctis,
Flammis ácribus addíctis,
Voca me cum benedíctis.
Oro supplex et acclínis,
Cor contrítum quasi cinis:
Gere curam mei finis.
Lacrimósa dies illa,
Qua resúrget ex favílla
Judicándus homo reus:

ploda?
Višnji Suče, pravdo stroga,
Sagrješenja prosti mnoga,
Prije dana osvetnoga.
Uzdišem ko' krivac hudi
Grijeh mi stidom lice rudi,
Dršćuć prosim: ne osudi!
Mariju si opravdao,
Raj zločincu obećao
Pa i meni nadu dao.
Molitva mi nema moći,
Al' ti blag si, ne daj poći
U plam vječni mojoj zloći.
K ovcama me svojim kreni,
Među jarad ne daj meni,
S desne strane mene djeni.
Kad potreseš grješnim svijetom
Plamenu ga predaš kletom,
Zovni mene s vojskom svetom.
Molim u svoj sniženosti,
Srca puna skrušenosti:
Daj mi umrijet u milosti.
Avaj dana suza, straha,
Kada griješni stvor iz praha
Pođe k sudu posljednjemu!
Slatki Spase, prosti njemu!
Milo duše pogledaj,
Pokoj vječni njima daj! – Amen.

Huic ergo parce, Deus. Pie Jesu Dómine, Dona eis réquiem. Amen.	
EVANGELIUM Sequéntia sancti Evangélii secúndum Ioannem. In illo témpore: Dixit Iesus turbis Iudaeórum: Ego sum panis vivus, qui de caelo descéndi. Si quis manducáverit ex hoc pane, vivet in aetérnum: et panis, quem ego dabo, caro mea est pro mundi vita. Litigábant ergo Iudaéi ad ínvicem, dicéntes: Quómodo potest hic nobis carnem suam dare ad manducándum? Dixit ergo eis Iesus: Amen, amen dico vobis: nisi manducavéritis carnem Fílii hóminis, et bibéritis eius sánguinem, non habébitis vitam in vobis. Qui mandúcat meam carnem et bibit meum sánguinem, habet vitam aetérnam: et ego resuscitábo eum in novíssimo die.	EVANĐELJE Slijedi sveto Evanđelje po Ivanu. U ono vrijeme reče Isus židovskom narodu: Ja sam živi kruh koji sam sišao s neba. Tko bude jeo ovoga kruha živjet će u vijeke. I kruh koji ću ja dati tijelo je moje za život svijeta. Tada su se Židovi među sobom prepirali i govorili: Kako nam može ovaj dati tijelo svoje za hranu? Tada im reče Isus: Zaista, zaista vam kažem: Ako ne budete jeli tijela Sina Čovječjega i pili njegove krvi, nećete u sebi imati života. Tko jede moje tijelo i pije moju krv ima život vječni, a ja ću ga uskrsnuti u najposljednji dan.
OFFERTORIUM Dómine Jesu Christe, Rex glóriae, líbera ánimas ómnium fidélium defunctórum de poenis inférni et de profúndo lacu: líbera eas de ore leónis, ne absórbeat eas tártarus, ne cadant in obscúrum: sed sígnifer sanctus Míchaël repraeséntet eas in lucem sanctam: Quam olim Abrahae promisísti, et sémini ejus. – Hóstias et preces tibi, Dómine, laudis offérimus: tu súscipe pro animábus illis, quarum hódie memóriam fácimus: fac eas,	PRIKAZNA Gospodine Isuse Kriste, kralju slave, izbavi duše svih vjernih mrtvih od paklenih kazni i iz dubokoga bezdna; izbavi ih od usta lava da ih ne proždre pakao, da ne upadnu u tamu, nego da ih zastavonoša sveti Mihovil povede u svetu svjetlost koju si nekoć obećao Abrahamu i njegovu potomstvu. – Prinosimo ti, Gospodine, žrtve i molitve hvale; primi ih za one duše kojih se danas spominjemo; učini, Gospodine, da iz smrti prijeđu

Dómine, de morte transíre ad vitam. Quam olim Abrahae promisísti, et sémini ejus.	u život, što si ga nekoć obećao Abrahamu i njegovu potomstvu.
SECRETA Deus, cuius misericórdiae non est númerus, súscipe propítius preces humilitátis nostrae: et animábus ómnium fidélium defunctórum, quibus tui nóminis dedísti confessiónem, per haec sacraménta salútis nostrae, cunctórum remissiónem tríbue peccatórum. Per Dóminum.	PRIKAZNA MOLITVA Bože, čijem milosrđu nema mjere, primi milostivo naše ponizne molitve, i po ovim otajstvima našega spasenja udijeli oproštenje svih grijeha dušama svih vjernih pokojnika koje si odlikovao priznavanjem tvoga imena. Po Gospodinu...
PRAEFATIO DEFUNCTORUM Vere dignum et justum est, aequum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens aetérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. In quo nobis spes beátae resurrectiónis effúlsit, ut quos contrístat certa moriéndi condítio, eósdem consolétur futúrae immortalitátis promíssio. Tuis enim fidélibus, Dómine, vita mutátur, non tóllitur, et, dissolúta terréstris hujus incolátus domo, aetérna in caelis habitátio comparátur. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia caeléstis exércitus, hymnum glóriae tuae cánimus, sine fine dicéntes:	PREDSLOVLJE O POKOJNICIMA Uistinu je dostojno i pravedno, pravo i spasonosno, da vazda i svagdje zahvaljujemo tebi, Gospodine, sveti Oče, svemogući vječni Bože, po Kristu Gospodinu našemu. – U njemu nam zasja nada blaženog uskrsnuća. Koji tuguju zbog neizbježne smrti, njih neka tješi obećanje buduće besmrtnosti. Jer tvojim se vjernima, Gospodine, život mijenja a ne oduzima, i pošto se raspadne dom ovozemnog boravka, stječe se vječno prebivalište na nebesima. – stoga s anđelima i arkanđelima, s prijestoljima i gospodstvima i sa svom nebeskom vojskom pjesmu tvoje slave pjevamo bez prestanka:
COMMUNIO Lux aetérna lúceat eis, Dómine: Cum Sanctis tuis in aetérnum:	PRIČESNA Svjetlost vječna svijetlila im, Gospodine, s tvojim svetima u vijeke jer ti si

quia pius es. Réquiem aetérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. Cum Sanctis tuis in aetérnum: quia pius es.	milosrdan. Pokoj vječni daruj im, Gospodine, i svjetlost vječna svijetlila njima, s tvojim svetima u vijeke, jer ti si milosrdan.
POSTCOMMUNIO Praesta, quaésumus, omnípotens et misericors Deus: ut ánimae famulórum famularúmque tuárum, pro quibus hoc sacrifícium laudis tuae obtúlimus maiestáti; per huius virtútem sacraménti a peccátis ómnibus expiátae, lucis perpétuae, te miseránte, recípiant beatitúdinem. Per Dóminum.	POPRIČESNA Podaj, molimo, svemogući i milosrdni Bože, da duše slugu i službenica tvojih za koje smo tvome veličanstvu prinijeli ovu žrtvu hvale, očišćene od svih grijeha snagom ovog otajstva, po tvojem milosrđu postignu blaženstvo vječne svjetlosti. Po Gospodinu...

Više informacija: http://sites.google.com/site/tradicionalnamisa/